



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
8 June 2017  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по двадцать третьему периодическому докладу Финляндии\*

1. Комитет рассмотрел двадцать третий периодический доклад Финляндии (CERD/C/FIN/23) на своих 2520-м и 2521-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2520 и 2521), состоявшихся 25 и 26 апреля 2017 года. На своем 2536-м заседании, состоявшемся 5 мая 2017 года, он принял настоящие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

2. Комитет приветствует представление двадцать третьего периодического доклада государства-участника. Он высоко оценивает откровенный и самокритичный характер доклада, в котором рассматриваются вызывающие обеспокоенность вопросы, поднятые Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/FIN/CO/20-22) Комитет приветствует открытый и конструктивный характер состоявшегося диалога с делегацией государства-участника. Комитет хотел бы также поблагодарить делегацию за подробную информацию, представленную в ходе рассмотрения доклада, равно как и за дополнительную информацию, представленную после завершения диалога.

#### **B. Позитивные аспекты**

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за внесение – в соответствии с ранее вынесенной рекомендацией Комитета – поправок в его Закон о недискриминации (1325/2014), согласно которым положения его статьи 2 распространяются на аспекты как государственной, так и частной деятельности (за исключением мероприятий, касающихся семейной жизни или вероисповедания).

4. Комитет приветствует ратификацию – после рассмотрения объединенных двадцатого – двадцать второго периодических докладов государства-участника (CERD/C/FIN/20-22) – следующих международных документов:

а) Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах – 31 января 2014 года;

б) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – 8 октября 2014 года;

\* Принято Комитетом на его девяносто второй сессии (24 апреля – 12 мая 2017 года).



с) Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии – 1 июня 2012 года, а также Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений – 12 ноября 2015 года;

d) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней – 11 мая 2016 года, равно как и принятие процедуры расследования (статьи 6–7 Конвенции).

5. Комитет приветствует следующие законодательные и политические меры, принятые государством-участником:

a) принятие первого и второго национальных планов действий в области основных свобод и прав человека;

b) принятие в соответствии с Законом о поощрении интеграции иммигрантов (1386/2010) первой и второй программ интеграции и соответствующего плана действий – в 2015 году;

c) реализацию в период с ноября 2012 года по октябрь 2014 года проекта «Добрые отношения»;

d) присоединение политических партий к Хартии европейских политических партий за антирасистское общество – в 2015 году;

e) проведение в период с 2013 по 2015 год кампании «Движение против высказываний на почве ненависти»;

f) запрещение этнического профилирования – в 2015 году;

g) принятие национальной программы действий по возрождению языка саами – в 2014 году;

h) учреждение Национального суда по вопросам недискриминации и равенства – в 2015 году;

i) создание правительственной сети контактных лиц по основным свободам и правам человека – в 2015 году;

j) создание национального правозащитного учреждения, которому Глобальный альянс национальных правозащитных учреждений предоставил статус «А».

## **С. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Статистические данные**

6. Высоко оценивая представленные государством-участником статистические данные о составе населения и занятости, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен, что эти данные не дают полную картину того, в какой степени различные группы населения, в том числе рома, лица, говорящие на русском и эстонском языках, граждане Сомали и представители народа саами, пользуются экономическими и социальными правами (статья 1).

7. Ссылаясь на свои пересмотренные руководящие принципы представления докладов (см. CERD/C/2007/1, пункты 10 и 12), Комитет рекомендует государству-участнику диверсифицировать деятельность по сбору данных посредством использования различных показателей этнического разнообразия при обеспечении респондентам возможности сохранять анонимность и самостоятельно выбирать, как идентифицировать себя, с тем чтобы обеспечить надлежащую эмпирическую основу для выработки политики, направленной на содействие равному осуществлению каждым человеком всех прав, закрепленных в Конвенции, и на упрощение мониторинга ее соблюдения.

### **Применение внутреннего законодательства**

8. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о случаях дискриминации, полученную национальными органами. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия всеобъемлющей информации относительно результатов рассмотрения дел, в связи с которыми применялись нормы внутреннего законодательства, касающиеся актов расовой дискриминации, как они определены в статье 1 Конвенции (статьи 1 и 5–6).

9. **Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе дополнительную информацию и подробные статистические данные о правовых мерах, принятых в отношении лиц, виновных в совершении актов расовой дискриминации, с целью дальнейшего привлечения к ответственности виновных в совершении таких актов.**

### **Ненавиственные высказывания, подстрекательство к расовой ненависти и преступлений на почве ненависти**

10. Комитет приветствует проведение государством-участником кампании «Движение против высказываний на почве ненависти», а также внесение в Уголовный кодекс поправок, предусматривающих уголовную ответственность и устанавливающих соответствующие наказания за разжигание этнической вражды и подстрекательство к этнической розни с отягчающими обстоятельствами. Кроме того, Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником в 2016 году и в начале 2017 года для предотвращения и пресечения пропаганды ненависти и преступлений на почве ненависти. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен значительным и все возрастающим числом преступлений на почве ненависти по расовым мотивам при относительно небольшом числе преступлений на почве ненависти, по которым были возбуждены уголовные дела. Он с озабоченностью отмечает рост враждебных настроений по отношению к лицам, воспринимаемым в качестве «чужаков», включая представителей рома, мусульман, сомалийцев, а также лиц, говорящих по-русски и по-шведски. Комитет встревожен тем фактом, что в 2015 и 2016 годах в отношении просителей убежища было зарегистрировано свыше десятка насильственных нападений, включая поджоги. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает рост среди политических деятелей антииммигрантской риторики, сильно отдающей расизмом и ксенофобией, и это несмотря на подписание в 2015 году всеми представленными в парламенте партиями Хартии европейских политических партий за свободное от расизма общество (статьи 2, 4 и 6).

11. **Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2013 года) о борьбе с ненавиственными высказываниями расистского толка, Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) эффективно расследовать случаи ненавиственных высказываний расистского толка, подстрекательства к расовой ненависти и насилия по расовым мотивам, а также надлежащим образом подвергать преследованию и наказанию виновных;**

**б) обеспечить обязательную и непрерывную подготовку для сотрудников правоохранительных органов всех уровней по вопросам преступлений на почве ненависти и необходимости недискриминации;**

**в) публично осудить ненавиственные высказывания расистского толка и ксенофобные заявления со стороны государственных должностных лиц и политических деятелей, в том числе в онлайн-средствах массовой информации, и дистанцироваться от них, а также обратиться к политикам с призывом к тому, чтобы их публичные заявления не способствовали нетерпимости, стигматизации или подстрекательству к расовой ненависти;**

d) представить в своем следующем докладе статистические данные о числе и характере преступлений на почве ненависти, вынесенных приговорах и назначенных мерах наказания виновным, а также о присужденной жертвам компенсации, где это применимо.

#### **Общины рома**

12. Отмечая увеличение числа учащихся, получающих образование на языке рома, и отдавая должное государству-участнику за его продуманную программу политики в отношении рома, Комитет все же обеспокоен тем, что большинство представителей народа рома продолжают подвергаться дискриминации при осуществлении социальных, экономических и культурных прав, в частности в сфере доступа к занятости, жилью и образованию (статья 5).

13. Со ссылкой на свои общие рекомендации № 32 (2009 года) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции и № 27 (2000 года) о дискриминации в отношении рома Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по интеграции рома на рынки труда и жилья, по охвату детей рома системой образования и по поощрению преподавания на языке рома. Он рекомендует далее государству-участнику представить Комитету в своем следующем докладе информацию о конкретных результатах принятых мер.

#### **Положение саами**

##### *Голосование за право представительства в парламенте саами*

14. Комитет принимает к сведению выражаемую саамским парламентом озабоченность по поводу того, что, согласно принятой недавно Североевропейской конвенции о народе саами, правительство Финляндии сохраняет за собой право определять, кто принадлежит к саами. Комитет далее отмечает, что Верховный административный суд правомочен определять право отдельных лиц голосовать на выборах в парламент саами. Комитет отмечает приверженность государства-участника делу улучшения соблюдения принципа свободного, предварительного и осознанного согласия при пересмотре своей политики в этих вопросах (статья 5).

15. В соответствии со своей общей рекомендацией № 23 (1997 года) о правах коренных народов Комитет вновь рекомендует государству-участнику при определении того, кто имеет право выбирать членов парламента саами, уделять должное внимание праву народа саами на самоопределение в отношении его статуса в Финляндии, праву определять состав своих институтов и праву не подвергаться принудительной ассимиляции (см. CERD/C/FIN/CO/20-22, пункт 12).

##### *Традиционные земли и средства к существованию саами*

16. Несмотря на представленную государством-участником информацию, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что права саами на их традиционные земли и находящиеся под угрозой исчезновения традиционные источники существования в виде рыбного промысла не защищены надлежащим образом и что затрагивающие их правительственные меры не всегда принимаются со свободного, предварительного и осознанного согласия саами. Комитет отмечает, что согласно принятому в 2016 году Закону о Главном лесном управлении (234/2016) проведение предварительных консультаций с саами не является обязательным требованием для выдачи разрешений, затрагивающих использование их земель. Комитет обеспокоен сообщениями, согласно которым подписанию соглашения о рыболовстве на реке Тено не предшествовали консультации с парламентом саами, что значительно ущемляет традиционные права саами на рыбный промысел. Комитет отмечает, что в настоящее время на рассмотрении находится предложение о ратификации Конвенции № 169 (1989 года) Междуна-

родной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (статьи 2 и 5).

17. **Комитет вновь рекомендует государству-участнику достичь путем переговоров надлежащего урегулирования спора о правах саами на их традиционные земли, в том числе посредством пересмотра законодательства по данному вопросу и принимая при этом во внимание положения Конвенции МОТ № 169 (1989 года) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (см. CERD/C/FIN/CO/20-22, пункт 13). Государству-участнику также настоятельно предлагается получать свободное и осознанное согласие народа саами до утверждения любых проектов, затрагивающих использование и развитие его традиционных земель и ресурсов, а также обеспечить проведение надлежащей оценки культурных, экологических и социальных последствий в сотрудничестве с затрагиваемыми общинами, прежде чем предоставлять концессии или осуществлять планирование каких-либо мероприятий на территории исконного проживания саами.**

#### *Саамские языки*

18. Комитет отмечает, что 75% саамских детей в возрасте до 11 лет живут за пределами территории проживания саами, и обеспокоен тем, что, несмотря на увеличение бюджетных ассигнований, численность квалифицированных преподавателей саамских языков остается недостаточной. Комитет также отмечает, что государство-участник предложило внести поправку в Закон о языке саами (1086/2003). Комитет обеспокоен сообщениями о том, что медицинские и социальные услуги на языках саами по-прежнему предоставляются в недостаточном объеме, несмотря на усилия государства-участника по укреплению знания этих языков и традиционной культуры среди сотрудников системы здравоохранения и социального обеспечения (статья 5).

19. **Комитет призывает государство-участник продолжать прилагать усилия по возрождению саамских языков, в том числе за пределами территории исконного проживания саами. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить надлежащее предоставление услуг по охране физического и психического здоровья, а также по оказанию социальной помощи на саамских языках.**

#### **Занятость и жилье**

20. Комитет обеспокоен тем, что лица иностранного происхождения продолжают сталкиваться с дискриминацией в сфере занятости и жилья и что уровень безработицы среди женщин из числа иммигрантов по-прежнему остается весьма высоким (статьи 2 и 5).

21. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для борьбы с расовой дискриминацией в отношении лиц иностранного происхождения, особенно женщин, на рынках труда и жилья.**

#### **Травля детей иностранного происхождения**

22. Комитет выражает признательность государству-участнику за разработку и осуществление программы по борьбе с травлей в школах. Вместе с тем, отмечая заявление делегации о том, что был достигнут определенный прогресс, Комитет выражает обеспокоенность по поводу указания в докладе государства-участника, что случаи травли не пошли на убыль (статьи 2 и 5).

23. **В соответствии со своей общей рекомендацией № 20 (1996 года) по статье 5 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику – в порядке обеспечения равного и инклюзивного доступа к образованию для всех детей – активизировать свои усилия по поощрению терпимости, разнообразия и равенства в рамках школьных учебных программ с целью поощрения эффективной многокультурной среды обучения.**

### **Мигранты, просители убежища и беженцы**

24. Комитет с озабоченностью отмечает, что после прибытия в страну в 2015 году 32 000 просителей убежища последовал ряд законодательных изменений, которые ослабляют защиту просителей убежища, беженцев и других мигрантов, находящихся в уязвимом положении. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что положение Закона об иностранцах (301/2004) о предоставлении вида на жительство по гуманитарным соображениям было отменено и применяется с обратной силой. Комитет также обеспокоен сообщениями, согласно которым некоторые просители убежища по-прежнему содержатся под стражей в полиции. Комитет также обеспокоен теми трудностями, с которыми сталкиваются лица без документов в получении доступного и надлежащего медицинского обслуживания, за исключением неотложной медицинской помощи. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что уровень удовлетворения недавно поданных ходатайств о предоставлении убежища лицам, принадлежащим к определенным группам, заметно снизился. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о том, не является ли снижение количества удовлетворенных ходатайств о предоставлении убежища следствием дискриминационной политики (статьи 5-6).

25. **В соответствии со своей общей рекомендацией № 30 (2004 года) о дискриминации в отношении неграждан Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **обеспечить, чтобы действующие законы и любые другие ограничения, касающиеся выведения неграждан из-под юрисдикции государства-участника, не являлись дискриминационными по своим намерениям или последствиям и не осуществлялись по признаку расы, цвета кожи либо этнического или национального происхождения и чтобы неграждане имели равный доступ к эффективным средствам правовой защиты от запросов о принудительном возвращении в ходе процедуры высылки;**

б) **поддерживать на достаточно высоком уровне потенциал центров временного размещения в плане предоставления надлежащего убежища, доступа к основным услугам и гуманитарной помощи для обеспечения того, чтобы просители убежища не содержались в условиях, близких к условиям пенитенциарных учреждений;**

с) **принять конкретные меры для обеспечения того, чтобы не полагающиеся документами мигранты имели реальный доступ к недорогому и качественному медицинскому обслуживанию.**

## **D. Другие рекомендации**

### **Ратификация других договоров**

26. **Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров о правах человека, которые оно еще не ратифицировало, особенно договоров, чьи положения имеют прямое отношение к общинам, которые могут подвергаться расовой дискриминации, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Комитет также рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 (1989 года) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни.**

### **Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий**

27. **В свете своей общей рекомендации № 33 (2009 года) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рам-**

ках своего внутреннего законодательства предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, предпринятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

#### **Международное десятилетие лиц африканского происхождения**

28. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и резолюции 69/16 о программе мероприятий по проведению Десятилетия Комитет рекомендует государство-участнику подготовить и реализовать соответствующую программу мер и политических действий. Комитет просит государство-участника включить в свой следующий периодический доклад обстоятельную информацию о конкретных мерах, принятых в данном контексте, принимая во внимание его общую рекомендацию № 34 (2011 года) о дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

#### **Консультации с гражданским обществом**

29. Комитет рекомендует государство-участнику при подготовке следующего периодического доклада и осуществлении последующих действий в связи с настоящими заключительными замечаниями продолжать консультации и расширять свой диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности борьбой с расовой дискриминацией.

#### **Общий базовый документ**

30. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию государство-участнику обновить его базовый документ (HRI/CORE/1/Add.59/Rev.2), представленный в 1997 году, в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов в договорные органы по правам человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа, принятые пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN.2/Rev.6, глава I). В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких документов ограничение в 42 400 слов.

#### **Последующие меры в связи с настоящими заключительными замечаниями**

31. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 19 и 25 выше.

#### **Пункты, имеющие особо важное значение**

32. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 9, 11 и 17 выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых в целях выполнения этих рекомендаций.

### **Распространение информации**

33. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие и доступность для общественности его докладов в момент их представления, а также публикацию в надлежащем порядке заключительных замечаний Комитета по этим докладам на официальном и, при необходимости, на других широко используемых языках.

### **Подготовка следующего периодического доклада**

34. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои двадцать четвертый – двадцать шестой периодические доклады, сведенные в один документ, к 13 августа 2021 года, следуя руководящим принципам подготовки докладов, принятым Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразить в них все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.

---